

Bruxelles, 14. veljače 2025.  
(OR. en)

5617/25

---

---

**Međuinstitucijski predmet:  
2024/0321(NLE)**

---

---

ENFOPOL 27  
CRIMORG 9  
CT 6  
IXIM 16  
COLAC 9  
CORDROGUE 6  
JAI 85

#### **ZAKONODAVNI AKTI I DRUGI INSTRUMENTI**

---

Predmet: ODLUKA VIJEĆA o sklapanju Sporazuma između Europske unije i Savezne Republike Brazila o suradnji s Agencijom Europske unije za suradnju tijela za izvršavanje zakonodavstva („Europol”) i Saveznom policijom Brazila i putem njih

---

**ODLUKA VIJEĆA (EU) 2025/...**

**od ...**

**o sklapanju Sporazuma  
između Europske unije  
i Savezne Republike Brazila  
o suradnji s Agencijom Europske unije  
za suradnju tijela za izvršavanje zakonodavstva („Europol”)  
i Saveznom policijom Brazila i putem njih**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 16. stavak 2. i članak 88. u vezi s člankom 218. stavkom 6. drugim podstavkom točkom (a) podtočkom v. i člankom 218. stavkom 7.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

uzimajući u obzir suglasnost Europskog parlamenta<sup>1</sup>,

---

<sup>1</sup> Suglasnost od ... (još nije objavljena u Službenom listu).

budući da:

- (1) Uredbom (EU) 2016/794 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>2</sup> predviđeno je da Agencija Europske unije za suradnju tijela za izvršavanje zakonodavstva (Europol) može prenositi osobne podatke tijelu treće zemlje na temelju, među ostalim, međunarodnog sporazuma sklopljenog između Unije i te treće zemlje u skladu s člankom 218. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU), kojim se osiguravaju odgovarajuće mjere za zaštitu privatnosti te temeljnih prava i sloboda pojedinaca.

---

<sup>2</sup> Uredba (EU) 2016/794 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. svibnja 2016. o Agenciji Europske unije za suradnju tijela za izvršavanje zakonodavstva (Europol) te zamjeni i stavljanju izvan snage odluka Vijeća 2009/371/PUP, 2009/934/PUP, 2009/935/PUP, 2009/936/PUP i 2009/968/PUP (SL L 135, 24.5.2016., str. 53.; ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/794/oj>).

- (2) U skladu s Odlukom Vijeća (EU) 2025/...<sup>3+</sup> Sporazum između Europske unije i Savezne Republike Brazila o suradnji s Agencijom Europske unije za suradnju tijela za izvršavanje zakonodavstva (Europol) i Saveznom policijom Brazila i putem njih („Sporazum”) potpisan je ...<sup>++</sup>, podložno njegovu kasnijem sklapanju.
- (3) Sporazumom se uspostavljaju odnosi suradnje između Europolu i nadležnih tijela Brazila te se među njima omogućuje razmjena osobnih i neosobnih podataka u cilju borbe protiv teških kaznenih djela i terorizma te zaštite sigurnosti Unije i njezinih građana.
- (4) Sporazumom se osigurava potpuno poštovanje Povelje Europske unije o temeljnim pravima („Povelja”), uključujući pravo na poštovanje privatnog i obiteljskog života iz članka 7. Povelje, pravo na zaštitu osobnih podataka iz članka 8. Povelje i pravo na djelotvoran pravni lijek i na pošteno suđenje iz članka 47. Povelje. Sporazum uključuje prikladne mjere za zaštitu osobnih podataka koje Europol prenosi u skladu sa Sporazumom.

---

<sup>3</sup> Odluka Vijeća (EU) 2025/... od ... o potpisivanju Sporazuma, u ime Europske unije, između Europske unije i Savezne Republike Brazila o suradnji s Agencijom Europske unije za suradnju tijela za izvršavanje zakonodavstva („Europol”) i Saveznom policijom Brazila i putem njih (SL L, ..., ELI: ...).

<sup>+</sup> SL: molimo u tekst umetnuti broj odluke iz dokumenta ST 5616/25, a u bilješku umetnuti broj, datum i upućivanje na SL na tu odluku.

<sup>++</sup> SL: molimo umetnuti datum potpisivanja sporazuma iz dokumenta ST 5618/25.

- (5) Sporazum ne utječe na prijenos osobnih podataka ili druge oblike suradnje među tijelima odgovornima za zaštitu nacionalne sigurnosti niti ih dovodi u pitanje.
- (6) U skladu s člankom 218. stavkom 7. UFEU-a primjereno je da Vijeće ovlasti Komisiju da u ime Unije odobri izmjene priloga II. i III. Sporazumu.
- (7) Uredba (EU) 2016/794 obvezujuća je za Irsku te ona stoga sudjeluje u donošenju ove Odluke.
- (8) U skladu s člancima 1. i 2. Protokola br. 22 o stajalištu Danske, priloženog Ugovoru o Europskoj uniji i UFEU-u, Danska ne sudjeluje u donošenju ove Odluke te ona za nju nije obvezujuća niti se na nju primjenjuje.
- (9) Europski nadzornik za zaštitu podataka dao je mišljenje 2/2025 10. veljače 2025.
- (10) Sporazum bi trebalo odobriti u ime Unije,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

### *Članak 1.*

Sporazum između Europske unije i Savezne Republike Brazila o suradnji s Agencijom Europske unije za suradnju tijela za izvršavanje zakonodavstva (Europol) i Saveznom policijom Brazila i putem njih odobrava se u ime Unije<sup>4</sup>.

### *Članak 2.*

Za potrebe članka 31. stavka 2. Sporazuma stajalište koje treba zauzeti u ime Unije o izmjenama priloga II. i III. Sporazumu odobrava Komisija nakon savjetovanja s Vijećem.

### *Članak 3.*

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja<sup>5</sup>.

Sastavljeno u ... ..

*Za Vijeće*

*Predsjednik/Predsjednica*

---

---

<sup>4</sup> Tekst Sporazuma objavljen je u SL L, ..., ELI: ... [SL: molimo umetnuti upućivanje na SL za dokument ST 5618/25].

<sup>5</sup> Glavno tajništvo Vijeća objavit će datum stupanja na snagu Sporazuma u *Službenom listu Europske unije*.